

CULTURALES



2017  
SAISON

# GRANGE D'IMIERE

LE PIN

MONUMENT



HISTORIQUE

EXPOS / SPECTACLES VIVANTS /  
ATELIERS / VISITES GUIDÉES...





« Ce n'est probablement pas de gaieté de cœur que les tenanciers apportaient leur dîme à la grange, mais ne fallait-il pas faire bonne figure dans l'espoir d'obtenir quelque grâce divine ? Ainsi j'imagine s'amonceler coffres, sacs, jarres, bouteilles et contenants en tous genres, en une sorte de caverne "alibabesque" de victuailles. »

Christian Faillat - Février 2017

Interprétant l'histoire de ce lieu, alors dépendance du monastère Chartreux de la Sylve Bénite, l'artiste livre ici ses œuvres céramiques, comme pièces de stockage ou autres accessoires en terres brutes.

E X P O

RENCONTRES  
EXCEPTIONNELLES

EN PRÉSENCE  
DE L'ARTISTE



ATELIERS  
« CÉRAMIQUE ÉCRITE »

Sur l'idée d'engranger, stocker et se rappeler, chacun réalise un contenant (boîte, pot, bouteille...) à partir de coffrages. Puis, il inscrit sur l'argile fraîche un écrit de son choix, de ses pensées du jour ou d'un texte qui lui est cher avant que le feu fixe pour toujours ces mots réfléchis ou imaginés !

Tarif : 40 € - sur inscription, 8 participants

SAMEDI 27 MAI & 1<sup>ER</sup> JUILLET 13H30 ◉ 17H30

29/04  
16/07

CHRISTIAN  
FAILLAT

UN PEU DE CONTENANCES ET QUELQUES ACCESSOIRES

Ouvert les week-ends et jours fériés de mai et juin de 14 h à 18 h + le vendredi 26 mai.

VERNISSAGE  
& LANCEMENT DE SAISON  
Samedi 13 mai à 11 h

ENTRÉE GRATUITE

Christian Faillat, installé en Bourgogne depuis plus de 30 ans, a travaillé en Chine, en Australie, au Japon où la richesse de ces cultures lui ont permis d'élargir ses connaissances du monde qui l'entoure et duquel il tire enseignement et inspiration. Ses créations imposent leur équilibre et par là même s'ancrent encore dans cette terre dont elles sont faites. L'harmonie qui s'en dégage procède de l'affrontement entre l'artiste et son matériau, de cette humilité acquise au contact quotidien de cette matière qui révèle peu à peu ses innombrables secrets à qui l'écoute.

Elles font surgir des images d'un passé qui se rappelle à nous, fragments et détails d'architecture revisités et explorés pour devenir œuvre majeure, (...) témoigner du cheminement parcouru et de celui qui reste à faire, disques, meules symboles du temps qui s'écoule comme le sable du sablier, de la rondeur de cette terre, encore et toujours elle.



Patricia Terrisse - Extraits

LECTURE MUSICALE

Le livre de notre bord, lu et écrit par Michel Gillot avec une improvisation musicale par Didier Petit, violoncelliste.

GRATUIT dans la limite des 50 places disponibles

SAMEDI 13 MAI ◉ 18H30 - DURÉE 1H

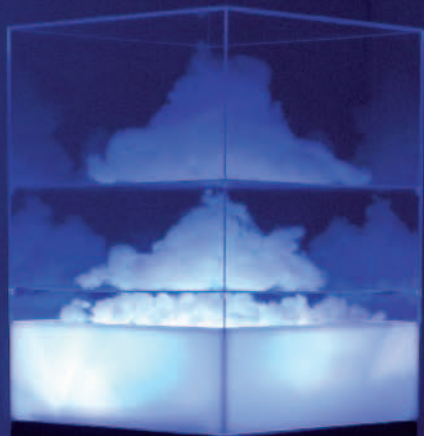
MUSIQUE « 3 POUR 4 »

Complices de longue date, Jean-Paul Autin (saxophones, clarinette basse, flûte à bec...) et Alfred Spirli (batterie portative, percussions...) s'inspirent de l'expo pour inventer, dans l'instant, une partition unique et en faire une version sonore en écho à la terre, l'eau et le feu utilisés par le céramiste.

GRATUIT dans la limite des 50 places disponibles

SAMEDI 27 MAI ◉ 18H30 - DURÉE 1H





« À partir de mon rapport au monde, j'interroge les notions d'espace, de paysage et de réalité. Mon travail traite de la perception sensorielle et spatiale. Je m'attache à l'observation et à la manipulation de l'espace et en réinterprète les éléments, dans une perspective de reconfiguration et d'expérimentation. Je réalise le plus souvent des œuvres in situ, éphémères, adaptées à l'architecture, à l'histoire et à la symbolique de l'espace investi. Par des dispositifs visuels, lumineux et sonores, je questionne ce qui nous entoure pour adopter une autre façon d'habiter poétiquement le monde. »

Blux 2017

E X P O

RENCONTRES  
EXCEPTIONNELLES

EN PRÉSENCE  
DE L'ARTISTE



ATELIER ARTISTIQUE  
« CRÉE TA GRANGE  
DÎMIÈRE ! »

Observez la Grange Dîmière avec les outils de l'architecte (plan, coupe, façade...) avant de la « construire et déconstruire » comme on veut ! Tracer, découper, coller, plier, mettre en volume et créer sa version pour un résultat unique à emporter chez soi ! Ouvert à tous les curieux...

Tarif : 10€ - sur inscription, 10 participants

LUNDI 31 JUILLET, MARDIS 22 & 29 AOÛT  
14H30 ◊ 16H30

« La Grange Dîmière. Édifice des Chartreux ancré à la lisière de la forêt. Sa mégastructure nue et brute, est d'une présence envoûtante. Continuum ? Si le bâtiment se voit ici détourné de son caractère traditionnel d'abri à récoltes, tangible et fonctionnel, c'est pour devenir le cadre d'une expérience à la fois visuelle, spatiale et sonore. Une création où la lumière, la géométrie et l'espace dialoguent. Dispositifs lumineux, images projetées, objets construits, dessinent une nouvelle configuration de l'espace dans une ambiance éthérée, propice à une certaine introspection. Impressions et silences. »

Blux 2017

22/07  
01/10

BLUX

CONTINUUM / INSTALLATION LUMIÈRE

Ouvert 7j/7 en juillet et août et week-ends en septembre de 14 h à 18 h.

ENTRÉE GRATUITE

INVITATION DANS L'UNIVERS  
PLASTIQUE DE BLUX

Après une découverte libre de l'expo, suivez une visite interactive assistée par écran au cœur du processus de création de continuum, de la recherche plastique pour créer l'espace avec la lumière, le son et les couleurs. Présentation aussi des expérimentations graphiques et sonores produites avec Droplet Airlines.

GRATUIT dans la limite des 25 places disponibles

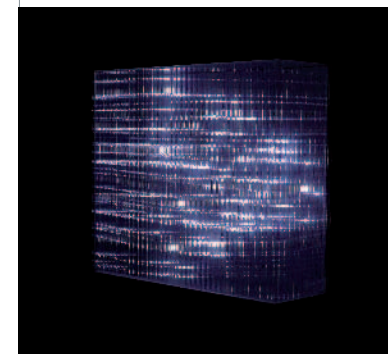
LUNDI 31 JUILLET & MARDI 22 AOÛT ◊ 18H30 - DURÉE 2H

PERFORMANCE LYRIQUE  
POUR CORPS CÉLESTES

Entre improvisations vocales de Bertille Puissat et création sonore de Pierre Martin, le duo « climatique » de Droplet Airlines vous convie à un voyage organique et céleste, en écho aux installations lumière de BLUX, parmi lesquelles vous débambulez dans une ambiance... atmosphérique !

GRATUIT dans la limite des 50 places disponibles

SAMEDIS 26 AOÛT & 16 SEPTEMBRE ◊ 18H30 - DURÉE 40MIN.



Testez vous aussi le travail de la terre avec des ateliers et stages animés par des céramistes professionnels. Vous repartirez avec vos créations une fois qu'elles auront été cuites et émaillées sur place. Sympa à faire entre amis ou en famille !

- ATELIERS À LA DEMI-JOURNÉE
  - STAGES SUR 2 J - 3 J POUR LE RAKU
- Ouvert à tous à partir de 7 ans sauf ateliers et stage Raku uniquement pour adultes  
Groupe de 8 pers. MAX  
Prévoir une tenue adaptée.

**INSCRIPTION OBLIGATOIRE**  
**AU 04 76 55 64 15**  
RDV à la Grange Dîmière

## L'ATELIER CÉRAMIQUE DE LA GRANGE DÎMIÈRE

**IDÉE +**  
**MARCHÉ DE POTIERS À CHARAVINES**  
SAMEDI 17 JUIN ◉ 14H - 19H  
DIMANCHE 18 JUIN ◉ 9H - 19H

• ATELIERS « CÉRAMIQUE ÉCRITE »  
AVEC CHRISTIAN FAILLAT  
DANS LE CADRE DE SON EXPOSITION  
Sur l'idée d'engranger, stocker et se rappeler, chacun réalise un contenant (boîte, pot, bouteille...) à partir de plaques et de coffrages. Puis, en utilisant la technique de l'écriture sur argile fraîche, chacun note quelques mots de son choix, de ses pensées du jour ou d'un texte qui lui tient à cœur avant que le feu fixe pour toujours le fruit de sa réflexion, de son imagination, de sa rêverie.

Tarif : 40 € - sur inscription, 8 participants

**SAMEDIS 27 MAI & 1<sup>ER</sup> JUILLET 13H30 ◉ 17H30**



• MA SPHÈRE EN RAKU NU (POLI)  
AVEC LIONEL RISTER

Apprenez à façonner une sphère en terre Raku. Une fois évidée, la boule sera soudée, recouverte d'engobe, puis polie en vue d'une cuisson Raku Nu.

Tarif : 40 €

**STAGE : SAMEDI 8 & DIMANCHE 9 JUILLET**  
modelage-polissage  
**& DIMANCHE 23 JUILLET**  
cuisson Raku nu  
14H30 ◉ 16H30

• MA BOÎTE ÉMAILLÉE

AVEC LIONEL RISTER

Façonnez un volume en grès avec une technique de « frappés » qui met en évidence les arêtes de la forme. Une fois évidée la boîte sera préparée (empreintes, traces, matières, engobes).

Tarif : 30 €

**STAGE : LUNDI 10 & MARDI 11 JUILLET 14H30 ◉ 16H**



**Paysage sonore**

Ouvrez grand les oreilles... Le verger de la Grange Dîmière s'anime au son de l'installation céramique de Lionel Rister. Une découverte sculpturale à écouter !

- SAMEDI 24 JUIN, DANS LE CADRE DE BALADE EN ARBRES (VOIR P. 9)
- LES 16 ET 17 SEPTEMBRE À L'OCCASION DES JOURNÉES DU PATRIMOINE

• MON BOL  
AVEC ALINE MUSSI

Modelez la terre faïence pour lui donner la forme d'un bol en terre faïence. Ce travail sur la forme et les volumes permettra d'aborder différentes techniques de décors gravés, en reliefs et engobes. Trois sessions de stage.

Tarif : 30 €

**LUNDI 24 & MERCREDI 26 JUILLET**  
**LUNDI 7 & MERCREDI 9 AOÛT**  
**LUNDI 21 & MERCREDI 23 AOÛT** 14H30 ◉ 16H





# SPECTACLES VIVANTS ET ITINÉRAIRES BIS

Musique, cirque, théâtre, balade, assis, à pied, dedans, dehors... la programmation 2017 est multiple ! À la Grange Dîmière, vous avez rendez-vous avec les animations dans le cadre des expositions puis, plus tard dans l'été, avec le Festival des Nuits Hors La Grange pour 3 soirées cirque exceptionnelles. Avec Itinéraires Bis, c'est balades contées ou visites découverte sur les traces des paysages, du patrimoine et de l'histoire des Chartreux en Pays Voironnais, à déguster sans modération !

Rendez-vous gratuits, tout public et dans la limite des places disponibles



## ITINÉRAIRE BIS

GRATUIT, INSCRIPTION OBLIGATOIRE (sauf mention contraire) **À 15 H**

● **À LA CLAIRE FONTAINE**  
AVEC CLAUDIE RAJON, CONTEUSE  
ET UN GUIDE CONFÉRENCIER  
Une balade sur les traces des Chartreux à Voreppe et de l'Abbaye, filiale de l'ordre des Chartreux XII<sup>e</sup> siècle à la Révolution. Puis des bouts de vie chantés et contés sur des lavandières à la laveuse de nuit, entre plaisir d'aller à la fontaine et de s'immerger dans l'histoire du lieu.

DÉPART : Notre-Dame de Chalais

**DIMANCHE 30 JUILLET** ⌚ DURÉE : 2H

● **BALADE CONTÉE EN ARBRES AVEC**  
CLAUDIE RAJON, CONTEUSE,  
FRANCK FIORUCCI / LAURENT  
MARCOTTE, MUSICIENS

Entre Jean, « le p'tit dernier », surnommé Jean des Pierres et l'enfant des vents, les histoires se content et racontent les arbres. Compagnons de l'homme, témoins du passé et de la vie depuis la nuit des temps... peut-être ont-ils une histoire à rapporter sur les Chartreux de la Sylve Bénite ?

DÉPART : Grange Dîmière

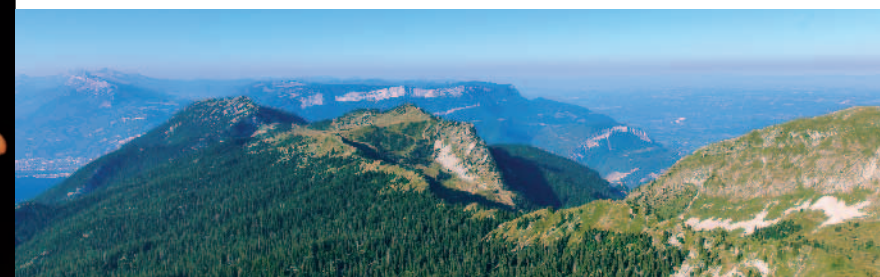
**SAMEDI 24 JUIN** ⌚ DURÉE : 1H30

● **LE DOMAINE DE LA SYLVE BÉNITE DE MOIRANS**  
AVEC STEVE VACHET,  
GUIDE CONFÉRENCIER

La Chartreuse de la Sylve Bénite, dont dépendait la Grange Dîmière, possédait des domaines, terres et celliers en Pays Voironnais et au-delà. Remontez l'histoire de leurs possessions de Moirans des origines au XIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à la Révolution au cours d'une visite découverte accompagnée.

DÉPART : précisé à l'inscription

**MERCREDI 5 JUILLET** ⌚ DURÉE : 1H30



## À LA GRANGE

ANIMATIONS DANS LE CADRE  
DES EXPOSITIONS 2017

● **LECTURE MUSICALE  
LE LIVRE DE NOTRE  
BORD**

**SAMEDI 13 MAI** ⌚ 18H30 voir p.3

● **MUSIQUE « 3 POUR 4 »**

**SAMEDI 27 MAI** ⌚ 18H30 voir p.3

● **DROPLET  
AIRLINES**

**SAMEDIS 26 AOÛT  
ET 16 SEPTEMBRE**  
⌚ 18H30 voir p.5



● **SUR LES PAS DE LESDIGUIÈRES**  
AVEC CLAUDIE RAJON, CONTEUSE

Lesdiguières, seigneur du Dauphiné, seigneur de la guerre, homme libre et autoritaire... Mais qui était-il vraiment? À-t-il vraiment fait couper la tête de Jacquet le maraudeur? Aurait-il réellement signé un pacte avec le diable? Pourquoi la croix du moine mort? Entre légende et réalité, partez pour une balade contée sur les pas de cet homme d'Histoire.

DÉPART : Grange Dîmière

**DIMANCHE 16 JUILLET** ⌚ DURÉE : 3H



Dans le cadre de l'année Lesdiguières célébrant les 400 ans de son mariage avec Marie Vignon (16 juillet 1617).

● **ESPACE SACRÉ  
ESPACE PROFANE**  
AVEC TREK SALAM  
MONTAGNE,  
ACCOMPAGNATEUR

Randonnez au cœur du désert de l'ancienne Chartreuse de la Sylve Bénite, voué à l'origine à isoler la communauté des moines. Là, découvrez la nature sensible et les arbres qui ont joué un rôle important dans l'architecture et l'économie cartusienne. Avec une mise en jeu des 5 sens et un bain sonore au didgeridoo...

DÉPART : Grange Dîmière

**JEUDI 21 DÉCEMBRE** ⌚ 14H  
⌚ DURÉE : 3H

# FESTIVAL LES NUITS HORS LA GRANGE

## 1/2/3 AOÛT

**GRATUIT**  
DANS LE VERGER  
DE LA GRANGE DIMIÈRE  
TOUT PUBLIC  
SANS RÉSERVATION

**À 20H**

Attention !  
Parkings limités.  
Pensez  
covoiturage, vélo,  
marche...



### VIVI, CIE VIBRATION VISUELLE MAGIE, MUSIQUE ÉTHIQUE, CIRQUE

Entre concert immersif et spectacle burlesque, vous voilà face à un spectacle interrompu par l'arrivée d'une curieuse valise... Perturbés, les deux comédiens Zalem et Bertox se posent deux questions : comment l'attraper et que contient-elle?... De la magie musicale et des sonorités visuelles sans doute !

**MERCREDI 2 AOÛT** ⌚ DURÉE : 50 MIN

### LE +

Ouverture exceptionnelle de la Grange jusqu'à 19h30 les soirs de Festival. Restauration cuisinée sur place, proposée par la roulotte « Mets d'In Voiron »

### LES INSUBMERSIBLES, CIE UN DE CES 4 CIRQUE MUSICAL

Bienvenue à bord de la nouvelle embarcation du capitaine Natacha et de son 1<sup>er</sup> en second Jacques Futrelle. L'équipage jongle, grimpe au rideau, chante et trompette dans un univers chic et inondé digne des plus beaux bateaux de croisière ! Une visite de navire atypique, félée et houleuse... à suivre muni d'un gilet de sauvetage !

**MARDI 1<sup>ER</sup> AOÛT** ⌚ DURÉE : 50 MIN



### LES SPÉCIMENS, CIE DU FIL À RETORDRE CIRQUE

Dans un univers de poussières et de paillettes, quatre personnages d'un cirque à la dérive tentent de le maintenir à flot en enchaînant les numéros, portées acrobatiques, jonglage, danse, diablo... accompagnés de leurs rongeurs, perroquet et chien. Une satire burlesque du cirque traditionnel sous un angle décalé et clownesque !

**JEUDI 3 AOÛT** ⌚ DURÉE : 60 MIN

**1/2/3  
AOÛT**

## INSTALLATION DANS LE VERGER

### Partez pour le VIIA, un « Voyage Intime au cœur de l'itinérance Artistique »

Ça ressemble à une cabine téléphonique mobile... mais c'est plus joli et coloré ! Dedans, ce sont 120 micro-récits d'artistes de théâtre itinérant et de cirque contemporain qui sont à écouter librement ! Assis confortablement, il suffit de composer son voyage sonore en choisissant, via une tablette tactile, des mots évoquant l'itinérance artistique... Installation sonore interactive et immersive pour changer de regard sur le mode de vie nomade.

Création : LES PASSAGERS Grenoble  
avec Christiane Dampne, journaliste  
documentaire et BLUX, scénographe

**OUVERTE 15H** ⌚ 19H30  
⌚ DURÉE DE 2 À 7 MIN  
POUR 1 À 2 AUDITEURS SIMULTANÉS



**VISITER**

## La GRANGE DIMIÈRE

est une ancienne dépendance du monastère Chartreux de la Sylve Bénite. Elle servait à recueillir les redevances en nature pour les moines et date de 1655. S'imposant par les vastes proportions de sa charpente et ses remarquables

vantaux d'origine, elle est aujourd'hui un magnifique écrin pour recevoir des expositions contemporaines. Alentour, l'invitation est à la découverte d'un paysage vallonné offrant de beaux points de vue.

+ D'INFOS



### INTERMÈDES GUIDÉES

Histoire(s) et architecture(s) du site. **GRATUIT**

**DIMANCHES 7 & 21 MAI, 11 & 25 JUIN,  
9 & 30 JUILLET, 6 & 20 AOÛT, 10 & 24 SEPTEMBRE**  
⌚ 16 H ⌚ DURÉE 15 MIN

### VISITES GUIDÉES

Une sacrée grange à découvrir dedans puis dehors, avec la visite des extérieurs de la ferme du domaine et la lecture des paysages façonnés par les Chartreux.

Tarif : 4,5€ - **GRATUIT** pour les moins de 26 ans

**SAMEDIS 8 & 29 JUILLET, 5 & 19 AOÛT**  
⌚ 16 H ⌚ DURÉE 1 H



## OUVERTURE

**ENTRÉE GRATUITE**

sans réservation (sauf mention contraire)

> **Du 29 avril au 1<sup>er</sup> octobre**  
(fermeture exceptionnelle du 17 au 21 juillet)

> **Mai, juin et septembre**  
les week-ends et jours fériés de 14 h à 18 h  
ainsi que le 26 mai

> **Juillet, août** : tous les jours de 14 h à 18 h

> **Septembre** : les samedis et dimanches de 14 h à 18 h

## VENIR À LA GRANGE



**BONNE  
SAISON  
2017**

## INFOS/RÉSERVATIONS

### GRANGE DÎMIÈRE

Route de la Grange Dîmière - 38730 Le Pin  
04 76 55 64 15

[grange.dimiere@paysvoironnais.com](mailto:grange.dimiere@paysvoironnais.com)

[www.grangedimiere.com](http://www.grangedimiere.com)

 GRANGE DÎMIÈRE